

TOUR CAMINADO DEL CAPITOLIO DEL ESTADO DE MISSISSIPPI

Translation courtesy of the Mississippi Development Authority Existing Industry and Business Division.

Traducción cortesía de la Oficina de Comercio Exterior del Estado de Mississippi.

**EL HONORABLE TATE REEVES
GOBERNADOR ADJUNTO**

**EL HONORABLE PHIL BRYANT
GOBERNADOR**

**EL HONORABLE PHILIP GUNN
MODERADOR DE LA CAMARA
DE REPRESENTANTES**

CONSTRUCCION:	1901-1903, en el lugar de la Antigua Penitenciaria Estatal.
COSTO INICIAL:	\$1,093,641. Construido con fondos otorgados al Estado de Mississippi con motivo de la demanda en contra de la Central Ferroviaria de Illinois por impuestos atrasados. La decisión de las cortes bajas fue sostenida por la Corte Suprema de los Estados Unidos de América.
ARQUITECTO:	Theodore C. Link of St. Louis, Missouri.
ARQUITECTURA:	Estilo ArtísticoBeaux, popular en los Estados Unidos entre 1890s a 1920s. El Diccionario de Arquitectura de Oxford lo define como “escolar, seguro de sí mismo, grandioso y exuberante.”
GOBIERNO:	El Poder Legislativo y las oficinas de sesión Legislativa del Gobernador están localizadas en el Capitolio. La oficina del Gobernador está en el edificio Walter Sillers, y el Poder Judicial está localizado en el edificio Carrol Gartin Justice, ambos están ubicados hacia el norte cruzando la calle llamada High.
DIMENSIONES:	402 pies de ancho; 225 pies de profundidad; 171,000 pies cuadrados totales. El domo central se eleva 180 pies por encima del primer piso.
EXTERIOR:	Las paredes del exterior son de caliza de Indiana en reposo sobre la base de granito de Georgia. El domo principal esmaltado terra cotta tambor rodeado de la caliza columnada. El águila es de cobre solido cubierto en pan de oro. Es 2.4 metros de alto con una envergadura de 15 pies.
RESTAURADO:	1979-1982, a un costo de \$19 millones
LUCES:	4,750 accesorios de luces originales; 750de los cuales están en la Rotula.
PRIMER PISO:	Pasillo de los Gobernadores. Los retratos están colgados en orden en que los Gobernadores sirvieron.
SEGUNDO PISO:	La Cámara de la Suprema Corte esta al final del corredor en el lado Este. Ahora sirve como la habitación del Comité del Senado y está abierta al público cuando no está en uso. Una escultura de la cabeza de la Gobernadora Adjunta Evelyn Gandy, la primera mujer en llegar a una posición de elección popular a nivel estatal, se encuentra adentro, y una restaurada biografía de literatura de 1899 de todas las Cortes Supremas se encuentra colgada en la pared opuesta. Con las justicias fotografiadas se encuentra L.Q.C. Lamar, el único Mississipiano que ha servido en la Corte Suprema de Estados Unidos.La Antigua Librería Estatal al final del corredor oeste ahora tiene oficinas y habitaciones para comités de la Cámara de Representantes. [Por favor vea desde el pasillo solamente.]

- ROTULA:** Las paredes son Italianas, de mármol blanco con moldes de mármol negro. Las ocho columnas son de mármol hecho a mano llamada scagliola (pronunciada escayol). La mujer de la justicia con los ojos vendados representa justicia y honestidad en la ley. Las Balustradas están en una cubierta de acero acentuada con motivos arquitectónicos. En el domo, cuatro retratos de medallas de escenas de la historia de Mississippi.
- ESCALERA:** La escalera es un estilo artístico Beaux-típico en edificios, pero el uso decorativo de las consolas ménsulas para formar maderas flanking es único. En el aterrizaje del edificio, tres ventanas pintadas representan a los Nativos Americanos, Madre Mississippi, y al pionero conquistador. Todos los vidrios manchados y vidrios emplomados del edificio fueron hechos por la compañía Louis J. Millet de Chicago.
- TERCER PISO:** Casas de las oficinas del Moderador de la Cámara de Representantes, El Gobernador, El Gobernador Adjunto, la Cámara del Senado y de la Cámara de Representantes. El Gobernador adjunto preside al Senado y el Moderador a la Cámara de Representantes.
- SENADO:** La Cámara del Senado esta al final del corredor del este. El mosaico del piso del vestíbulo es una reproducción del piso original, e incluye el antiguo diseño **swastika** usado por siglos para concentrar buena fortuna y bienestar. La banca de roble es original del edificio. En la cámara, las columnas de soporte, paneles de paredes, y Waits cotingestán compuestos de diferentes tipos de scagliola. En el centro del domo hay una inscripción: “ El Gobierno de la gente- hecho por la gente- y para responder a la gente.’ Los escritorios fueron remplazados en la década de 1940. El Senado de Mississippi tiene 52 miembros. [Por favor retírense del escritorio o de las áreas del podio mientras se esté dentro de la Cámara del Senado.’]
- CAMARA DE REPRESENTANTES:** La Cámara de Representantes esta al final del corredor oeste. Las paredes de este vestíbulo son de mármol rosado de Tenesse con la base y recorte de mármol. Las paredes de la Cámara son Siennascagliola con un wainscoting de mármol Belga negro. Los escritorios de los miembros son originales. La tribuna original, y el escritorio del secretario están envueltos con cabinas frutales, flautas, y moldes. La Cámara de Representantes tiene 122 miembros. [Por favor retírese del escritorio o áreas del podio mientras este en la Cámara de Representantes.]
- CUARTO PISO:** Cilindros de vidrio en el los pisos de los pasillos permiten que la luz pase por medio del piso e iluminar los paneles de vidrio manchado en el techo del tercer piso. Las galerías están abiertas para visitantes para ver las Cámaras de Representantes y Senadores.
- CIMIENTOS:** La Campana de la Libertad es una de las 55 réplicas comisionadas en 1950 por el Tesoro de Estados Unidos para ser dado a los Estados y Territorios para muestra. El monumento de la Mujer de la Confederación, dedicada en 1912, fue creado por Belle Kinney de Nashville, Tenesse, y producido por Tiffany Studios. Localizada en el lado norte de los pisos del Capitolio, está la figura en forma de cabeza del arco de la Segunda USS Mississippi (Barco de Guerra No. 23), dado al Estado por la Marina de los Estados Unidos en 1909. El barco fue vendido en Grecia en 1914. Los alrededores estan adornados con Magnolios, que es de flor y árbol de Mississippi.
- HORAS DEL CAPITOLIO:** Lunes a Viernes, 8 a.m. hasta 5 p.m., para tours caminados sin guía. Tours caminados con guía son ofrecidos a las 9:30 a.m., 11a.m., 1p.m., y 2:30 p.m. Tours en grupo están disponibles solo por reservación con Servicios de Visita al 601-35903114 o tours@house.ms.gov